

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

IEC STANDARD

Publication 317-1 B

1978

Deuxième complément à la Publication 317-1 (1970)

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage

Première partie : Fils de section circulaire en cuivre émaillé à hautes propriétés mécaniques

Second supplement to Publication 317-1 (1970)

Specifications for particular types of winding wires

Part 1: Enamelled round copper wires with high mechanical properties



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

Révision de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la Commission afin d'assurer qu'il reflète bien l'état actuel de la technique.

Les renseignements relatifs à ce travail de révision, à l'établissement des éditions révisées et aux mises à jour peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CEI et en consultant les documents ci-dessous:

- **Bulletin de la CEI**
- **Rapport d'activité de la CEI**
Publié annuellement
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement

Terminologie

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la Publication 50 de la CEI: Vocabulaire Electrotechnique International (V.E.I.), qui est établie sous forme de chapitres séparés traitant chacun d'un sujet défini, l'Index général étant publié séparément. Des détails complets sur le V.E.I. peuvent être obtenus sur demande.

Les termes et définitions figurant dans la présente publication ont été soit repris du V.E.I., soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Symboles graphiques et littéraux

Pour les symboles graphiques, symboles littéraux et signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera:

- la Publication 27 de la CEI: Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique;
- la Publication 117 de la CEI: Symboles graphiques recommandés.

Les symboles et signes contenus dans la présente publication ont été soit repris des Publications 27 ou 117 de la CEI, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Autres publications de la CEI établies par le même Comité d'Etudes

L'attention du lecteur est attirée sur la page 3 de la couverture, qui énumère les autres publications de la CEI préparées par le Comité d'Etudes qui a établi la présente publication.

Revision of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information on the work of revision, the issue of revised editions and amendment sheets may be obtained from IEC National Committees and from the following IEC sources:

- **IEC Bulletin**
- **Report on IEC Activities**
Published yearly
- **Catalogue of IEC Publications**
Published yearly

Terminology

For general terminology, readers are referred to IEC Publication 50: International Electrotechnical Vocabulary (I.E.V.), which is issued in the form of separate chapters each dealing with a specific field, the General Index being published as a separate booklet. Full details of the I.E.V. will be supplied on request.

The terms and definitions contained in the present publication have either been taken from the I.E.V. or have been specifically approved for the purpose of this publication.

Graphical and letter symbols

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to:

- IEC Publication 27: Letter symbols to be used in electrical technology;
- IEC Publication 117: Recommended graphical symbols.

The symbols and signs contained in the present publication have either been taken from IEC Publications 27 or 117, or have been specifically approved for the purpose of this publication.

Other IEC publications prepared by the same Technical Committee

The attention of readers is drawn to the inside of the back cover, which lists other IEC publications issued by the Technical Committee which has prepared the present publication.

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

IEC STANDARD

Publication 317-1 B

1978

Deuxième complément à la Publication 317-1 (1970)

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage

Première partie : Fils de section circulaire en cuivre émaillé à hautes propriétés mécaniques

Second supplement to Publication 317-1 (1970)

Specifications for particular types of winding wires

Part 1: Enamelled round copper wires with high mechanical properties

Descripteurs : fils de bobinage,
fils émaillés circulaires,
tenue diélectrique, exigences, propriétés,
essais des matériaux,
effets de la chaleur.

Descriptors : winding wires,
round enamelled wires,
electric strength, requirements,
properties, materials testing,
effects of heat.



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE	4
PRÉFACE	4
Articles	
4. Diamètre	10
5. Résistance électrique	10
8. Souplesse et adhérence	12
9. Essai de choc thermique	12
11. Résistance à l'abrasion	14
13. Tension de claquage	16
20. Résistance à l'huile de transformateur en présence d'eau	18
21. Perte de masse	18
22. Essai de claquage à haute température	18
30. Conditionnement	18
ANNEXE A — Méthode de calcul de la résistance linéique	20
ANNEXE B — Résistance nominale	22

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5
Clause	
4. Diameter	11
5. Electrical resistance	11
8. Flexibility and adherence	13
9. Heat shock test	13
11. Resistance to abrasion	15
13. Breakdown voltage	17
20. Resistance to transformer oil in the presence of water	19
21. Loss of mass	19
22. High temperature failure test	19
30. Packaging.	19
APPENDIX A — Method of calculation of linear resistance	21
APPENDIX B — Nominal resistance	23

Withholding

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

Deuxième complément à la Publication 317-1 (1970)
SPÉCIFICATIONS POUR TYPES PARTICULIERS DE FILS DE BOBINAGE
Première partie: Fils de section circulaire en cuivre émaillé
à hautes propriétés mécaniques

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

La présente norme a été établie par le Comité d'Etudes N° 55 de la CEI: Fils de bobinage.

Elle doit être utilisée conjointement avec la deuxième édition de la Publication 251-1 de la CEI: Méthodes d'essai des fils de bobinage, Première partie: Fils émaillés à section circulaire.

Ce deuxième complément à la Publication 317-1 de la CEI comprend des prescriptions nouvelles ou modifiées concernant les propriétés suivantes des fils émaillés de section circulaire:

- résistance électrique;
- souplesse et adhérence;
- choc thermique;
- résistance à l'abrasion (remplace l'article 11 de la Publication 317-1A de la CEI);
- tension de claquage.

Le paragraphe 4.1 reste « A l'étude » en attendant l'aboutissement des discussions au sujet des valeurs à normaliser pour l'accroissement minimal de diamètre dû à l'isolant.

En raison de l'introduction de nouvelles méthodes d'essai dans la deuxième édition de la Publication 251-1 de la CEI, les articles suivants ont été ajoutés, mais ils ne font l'objet d'aucune prescription:

20. Résistance à l'huile de transformateur en présence d'eau.
21. Perte de masse.
22. Essai de claquage à haute température.

L'article 20: Conditionnement, est renuméroté en article 30: Conditionnement.

Les prescriptions modifiées données dans ce complément résultent de méthodes d'essai qui ont été améliorées et/ou modifiées. Les prescriptions modifiées ne pouvaient pas être publiées tant que les méthodes d'essai les concernant n'avaient pas été approuvées. La Publication 251-1 de la CEI (deuxième édition) contient ces méthodes d'essai modifiées; toutes les prescriptions indiquées dans cette norme concernent les méthodes d'essai décrites dans la Publication 251-1 de la CEI (deuxième édition).

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

Second supplement to Publication 317-1 (1970)
SPECIFICATIONS FOR PARTICULAR TYPES OF WINDING WIRES
Part 1: Enamelled round copper wires with high mechanical properties

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This standard has been prepared by IEC Technical Committee No. 55, Winding Wires.

It should be used in conjunction with the second edition of IEC Publication 251-1, Methods of Test for Winding Wires, Part 1: Enamelled Round Wires.

This second supplement to IEC Publication 317-1 incorporates modified or newly introduced requirements for the following properties of enamelled round winding wires:

- electrical resistance;
- flexibility and adherence;
- heat shock;
- resistance to abrasion (superseding Clause 11 of IEC Publication 317-1A);
- breakdown voltage.

Sub-clause 4.1 remains "Under consideration" pending the outcome of the discussions on values to be standardized for the minimum increase in diameter due to insulation.

As a consequence of the introduction of new methods of test in the second edition of IEC Publication 251-1, the following clauses have been added without specifying requirements:

20. Resistance to transformer oil in the presence of water.
21. Loss of mass.
22. High temperature failure test.

The existing Clause 20: Packaging, was re-numbered to be Clause 30: Packaging.

The modified requirements given in this supplement result from modified and/or improved methods of test; the modified requirements could not be published unless the relevant modifications of the methods of test had been approved. IEC Publication 251-1 (second edition) contains these modified methods of test; all requirements specified in this standard relate to the methods of test described in IEC Publication 251-1 (second edition).

Paragraphe 4.1: Accroissement minimal de diamètre dû à l'isolant

Lors de la réunion tenue à Athènes en 1972, il fut décidé de normaliser l'accroissement minimal de diamètre dû à l'isolant. Quelques propositions (documents 55(Bureau Central)125 et 178) furent soumises en 1973 et 1975 respectivement mais n'ont pu aboutir à une décision finale relative aux valeurs à spécifier.

Article 5: Résistance électrique

Un premier projet relatif aux valeurs modifiées de la résistance électrique fut discuté lors de la réunion tenue à Athènes en 1972. A la suite de cette réunion, le projet, document 55(Bureau Central)115, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en décembre 1972. L'impression de ce document fut acceptée lors de la réunion tenue à Londres en 1974.

Article 8: Souplesse et adhérence

Un premier projet fut discuté lors de la réunion tenue à Athènes en 1972. A la suite de cette réunion, le projet, document 55(Bureau Central)121, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en décembre 1973. L'impression de ce document fut acceptée lors de la réunion tenue à Londres en 1974.

Article 9: Essai de choc thermique

Un premier projet fut discuté lors de la réunion tenue à Athènes en 1972. A la suite de cette réunion, le projet, document 55(Bureau Central)122 fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en décembre 1973. L'impression de ce document fut acceptée lors de la réunion tenue à Londres en 1974.

Article 11: Résistance à l'abrasion

Lors de la réunion tenue à Londres en 1974, il fut proposé de supprimer l'essai répété d'abrasion de la Publication 251-1 de la CEI et de le remplacer par l'essai d'abrasion unidirectionnelle (Publication 251-1A de la CEI, paragraphe 11.2). A la suite de cette réunion, document 55(Bureau Central)176, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en août 1975. Lors de la réunion tenue à Nice en 1976, il fut décidé de remplacer l'essai répété d'abrasion par l'essai d'abrasion unidirectionnelle. En conséquence, les valeurs pour l'essai répété d'abrasion doivent être supprimées de la Publication 317 de la CEI.

Article 13: Tension de claquage

Un premier projet relatif aux valeurs de tension de claquage modifiées fut discuté lors de la réunion tenue à Athènes en 1972. A la suite de cette réunion, le projet, document 55(Bureau Central)123, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en décembre 1973. L'impression de ce document a été acceptée lors de la réunion tenue à Londres en 1974.

WITNESS

Sub-clause 4.1: Minimum increase in diameter due to insulation

At the meeting held in Athens in 1972 it was decided to standardize the minimum increase in diameter due to insulation. Several proposals (Documents 55(Central Office)125 and 178) were submitted in 1973 and 1975 respectively, but no final decision could be reached on the figures to be specified.

Clause 5: Electrical resistance

A first draft on modified values of the electrical resistance was discussed at the meeting held in Athens in 1972. As a result of this meeting, Document 55(Central Office)115 was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in December 1972. At the meeting held in London in 1974 this document was accepted for printing.

Clause 8: Flexibility and adherence

A first draft was discussed at the meeting held in Athens in 1972. As a result of this meeting, the draft, Document 55(Central Office)121 was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in December 1972. At the meeting held in London in 1974 this document was accepted for printing.

Clause 9: Heat shock test

A first draft was discussed at the meeting held in Athens in 1972. As a result of this meeting, the draft, Document 55(Central Office)122, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in December 1973. At the meeting held in London in 1974 this document was accepted for printing.

Clause 11: Resistance to abrasion

At the meeting held in London in 1974 it was proposed to delete the repeated scrape test from IEC Publication 251-1 and to replace it by the unidirectional scrape resistance test (IEC Publication 251-1A, Sub-clause 11.2). As a result of this meeting, Document 55(Central Office)176 was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in August 1975. At the meeting held in Nice in 1976 it was decided to replace the repeated scrape test by the unidirectional scrape test. As a consequence, the values for the repeated scrape test are to be deleted from IEC Publication 317.

Clause 13: Breakdown voltage

A first draft on modified values for breakdown voltage was discussed at the meeting held in Athens in 1972. As a result of this meeting, the draft, Document 55(Central Office)123 was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in December 1973. At the meeting held in London in 1974 this document was accepted for printing.

WITHDRAWN